

### *CHRISTIAN MORALITY*

For centuries, the faithful Jewish nation followed the ancient Law of God's covenant proclaimed in the Old Testament. Jesus' teaching does not disregard the Law, but looks deeply into the fullness of its meaning. Jesus is very clear concerning the real justice of the law and the false justice and lack of inner holiness of certain scribes and Pharisees. Jesus' challenge to his listeners remains a challenge today: unless your righteousness surpasses that of the scribes and Pharisees, you will not enter the kingdom of heaven" (v. 20).

List other Jewish teachers Jesus put a "hedge" or fence around each commandment so that people would not transgress. Jesus certainly was not minimizing the horror of murder, but his exploration of the old Law surely strikes a far deeper note in the heart of his listeners, and us. Anger, abusive, denigrating language, and contempt are most prevalent in modern life. Developing self-image in our children has become a major task for parents and teachers alike. Although Jesus doesn't use our modern terms, his interpretation of the Law certainly gets to the very heart of self-image and human relationships. We are advised not to approach the altar to offer our gifts if we are not in loving harmonious relationships with our brothers and sisters. Jesus condemns all those words and practices that do not uphold human dignity. Surely, A good self-image for children or adults is impossible for those whose human dignity is crushed. What a startling Challenge Jesus offers.

Jesus' teachings concerning adultery (including unfaithfulness in one's mind and heart) and divorce surely shocked any listeners who believed the letter of the law was what was necessary. Again, Jesus is upholding the Law and human dignity. Jesus' language is terribly strong. Maim your body rather than be sinful in your heart. Quite clearly, Jesus is reminding us that sin may also be in one's attitude, one's motivation, not only in outward actions that may hide the evil in one's heart.

Yours in Christ,

*Fr. Gaspar Masilamani, CMF*

### *MORALIDAD CRISTIANA*

Durante siglos, la fiel nación judía siguió la antigua Ley del pacto de Dios proclamada en el Antiguo Testamento. La enseñanza de Jesús no hace caso omiso de la Ley, sino que la profundiza en la plenitud de su significado. Jesús es muy claro sobre la verdadera justicia de la ley, la falsa justicia y falta de santidad interior de ciertos escribas y fariseos. El desafío de Jesús a sus oyentes sigue siendo un desafío hoy: A no ser que tu justicia sobrepase la de los escribas y fariseos, no entrarás al reino de los cielos" (v. 20).

Listando otros maestros judíos Jesús puso una "defensa" o cerca, alrededor de cada mandamiento para que la gente no transgreda. Jesús ciertamente no estaba minimizando el horror del asesinato, pero su exploración de la vieja Ley de seguro llegó a una nota mucho más profunda en el corazón de sus oyentes y nosotros. La cólera, el lenguaje abusivo, denigrante, y el desprecio son más frecuentes en la vida moderna. Desarrollar la autoimagen en nuestros hijos se ha convertido en una tarea importante para padres y maestros por igual. Aunque Jesús no usa nuestros términos modernos, su interpretación de la Ley ciertamente llega al corazón mismo de la autoimagen y las relaciones humanas. Se nos aconseja no acercarnos al altar para ofrecer nuestros dones si no estamos en buenas relaciones amorosas y armoniosas con nuestros hermanos y hermanas. Jesús condena todas aquellas palabras y prácticas que no sostienen la dignidad humana. Seguramente, una buena autoimagen para niños o adultos es imposible de dar en aquellos cuya dignidad humana es aplastada. Que desafío tan sorprendente ofrece Jesús.

Las enseñanzas de Jesús sobre el adulterio (incluyendo la infidelidad en la mente y corazón) y el divorcio seguramente conmocionaron a los oyentes que creían que la letra de la ley era lo que era necesario. Una vez más, Jesús está defendiendo la Ley y la dignidad humana. El lenguaje de Jesús es muy fuerte. Mantén tu cuerpo en lugar de ser pecador en tu corazón. Aún más claro, Jesús está recordando que el pecado también puede estar en la actitud, en la motivación, no sólo en las acciones externas que pueden ocultar el mal en el corazón.

De ustedes en Cristo,

*Padre Gaspar Masilamani, CMF*

# NEWS FROM OUR PARISH

## FEBRUARY 12, 2017 SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME Liturgies This Week

Saturday	02/11	4:00 pm	+Regis Griesemer +Don Schneck
Sunday	02/12	9:30 am	+Mike Francka +Joe Yoker
		12:30 pm	
		6:00 pm	
Monday	02/13	No Mass	
Tuesday	02/14	6:00 pm	
Wednesday	02/15	8:00 am	
Thursday	02/16	6:00 pm	
Friday	02/17	8:00 am	

### EVENTS OF THE WEEK

SUNDAY, FEBRUARY 12  
-- The Mirror Collection

### UPCOMING PARISH EVENTS

SATURDAY, FEBRUARY 18  
--Valentines' day Dance 7:00 pm  
SUNDAY, FEBRUARY 19  
--Charlie's Breakfast  
THURSDAY, FEBRUARY 23  
--Baptism class

### ANGEL DUSTERS SCHEDULE



2/1-2/4	Silvia Lopez
2/5-2/11	Nidelvia May
2/12-2/18	Rosario Tapia
2/19-2/25	Rocio Tapia

Deadline for submission of articles for the bulletin is Monday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.

# NOTICIAS DE LA PARROQUIA

## 12 DE FEBRERO DEL 2017 5º DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO Liturgias esta Semana

Sábado	02/11	4:00 pm	+Regis Griesemer +Don Schneck
Domingo	02/12	9:30 am	+Mike Francka +Joe Yoker
		12:30 pm	
		6:00 pm	
Lunes	02/13	No Mass	
Martes	02/14	6:00 pm	
Miércoles	02/15	8:00 am	
Jueves	02/16	6:00 pm	
Viernes	02/17	8:00 am	

### EVENTOS DE LA SEMANA

SABADO, 12 DE FEBRERO  
-- Colecta para el Mirror

### FUTUROS EVENTOS

SABADO, 18 DE FEBRERO  
--Baile por el día de San Valentín 7:00 pm  
DOMINGO, 19 DE FEBRERO  
--Desayuno de Charlie's  
JUEVES, 23 DE FEBRERO  
--Clases de Bautismo

### ÁNGELES DE LA LIMPIEZA



2/1-2/4	Silvia Lopez
2/5-2/11	Nidelvia May
2/12-2/18	Rosario Tapia
2/19-2/25	Rocio Tapia

Fecha límite para la presentación de anuncios para el boletín es el lunes al mediodía. Nos reservamos el derecho de editar su anuncio, según sea necesario y se da prioridad a las actividades parroquiales.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH/ OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Ruth Kellner, Vicente Isaiah Perches, Barb Osredker, Ubaldo Tovas, Sheryl Coleman, Joe Enciu, Pauline Thomas, Deacon Ed Ellman, Leah Horton, Russell Fisher, Jacob Sebek, Mary Grasso, Marilyn Swisher, Tanner Payne, Rick Fisher, Anthony Pierfelice, Jerry Kutz, Rosemary Sebek, Ed Wilton, Bill Krempges, Pedro Torres, Mark Griesbaum, Saul Tapia, Maria de los Angeles Mendez, Brian Eiken, Dorian Salazar, John Lucas, Peggy Petersen Jones, Carolee Struble, Amy Mort, Marion Petersen & Marian McNabb. *May they experience God's grace and healing power.*

**PRAYERS FOR OUR MILITARY/ OREMOS POR NUESTROS MILITARES**

Sacred Heart in the military: Daniel Bergen, Kelli Kulhanek, Paul Nutting, Jr., Andres Orozco, Ben Sebek, Kevin Petersen, Thomas Milam, Michael Siegismund, Chris Michael, Michael Kellner, Aaron Kellner, Aaron Belt, Will Hornback, Ken Austin, Jason Jennings, Jenna Murphy, Emilio Valdez, David Lukansky, Daniel Newsome, Heath Jennings, Thomas J. Peebles, Peter Pohl and Kathy Tilbrook.

**MINISTER'S SCHEDULE  
FEBRUARY 18-19, 2017**

**4:00 pm: Lector:** Otradovec, Bynum **Ushers:** Morgan, Julie Sebek **Server:** Michael **Eucharistic Ministers:** M. Michael, Sinderman **Mass Captain:** Kellner  
**9:30 am: Lectors:** Reuter, Horton **Ushers:** tom Viviano, Tr. Viviano **Server:** Eucharistic **Ministers:** Reuter, Nutting, R. Reed, G. Reed **Mass Captain:** Horton

**OUR GIFT TO GOD  
FEBRUARY 2017**

Collection	\$ 2,273.00	Total: \$2,273.00
Gifts/Donations	\$ 560.00	Total: \$ 560.00
Maintenance	\$ 1, 925.00	Total: \$1,925.00
Outreach Fund	\$ 20.00	Total: \$ 20.00



**VALENTINE'S DAY DANCE**

Come and celebrate Valentine 's Day with a Pot Luck gathering on Saturday, February 18<sup>th</sup> from 7:00 to 11:00 pm. Adults only. Bring your own beverages. Limited Child care provided. RSVP as soon as possible.

**BAILE POR EL DIA DE SAN VALENTIN**

Venga a celebrar el Día de San Valentine el sábado, 18 de febrero de 7:00 a 11:00 pm. Sólo para adultos. Traiga un platillo para compartir y su propia bebida. Se ofrecerá cuidado de niños, con cupo limitado. Reserve tan pronto como sea posible.

**COFEE AND DONUTS  
FEBRUARY/FEBRERO**



Set up- Sally and Mark Riegert  
Clean up- Rose and Gary Reed

**Altar supply sponsors for the Month  
Patrocinadores de Ofrendas de Altar  
February/Febrero**



*Heart to Heart Ladies Group  
Grupo de Damas de Heart to Heart*

**NUESTRAS DONACIONES A DIOS  
FEBRERO 2017**

Colecta	\$ 2,273.00	Total: \$2,273.00
Otras Donaciones	\$ 560.00	Total: \$ 560.00
Mantenimiento	\$ 1, 925.00	Total: \$1,925.00
Fondo de Construc	\$ 20.00	Total: \$ 20.00

This past week, February 4<sup>th</sup>/5<sup>th</sup> —our 32nd week of the fiscal year, we had a GREAT week, selling almost \$2,600 in cards. With last week, we have sold over \$457,000 SCRIP cards and made Sacred Heart over \$14,000 since 2012. We are on track to sell over \$82,000 in cards this fiscal year and make the church over \$3,100. We have 175 “customers” in our SCRIP program. We need to continue this pace to make this program successful.

**Workers for the Weekend of February 18<sup>th</sup> & 19<sup>th</sup>**

4:00 pm	Marilyn Batson
9:30 am	Sue Frey & Jim Francka
12:30 pm	Juanita Kuhlanek & Miguel Najera

La semana pasada, 28/29 de Enero - nuestra 32 semana del año fiscal, tuvimos una GRAN semana, vendimos \$2600 en tarjetas. Con lo de la semana pasada, hemos vendido más de \$457,000 en tarjetas SCRIP y recaudado más de \$14,000 para Sacred Heart desde 2012. Vamos camino a vender más de \$82,000 en tarjetas y recaudar más de \$3,100. Tenemos 175 “clientes” en nuestro programa SCRIP. Sigamos así para hacer del programa todo un éxito.

**Voluntarios fin de semana 18 & 19 de Febrero**

4:00 pm	Marilyn Batson
9:30 am	Sue Frey & Jim Francka
12:30 pm	Juanita Kuhlanek & Miguel Najera

**THIS WEEK’S STEWARDSHIP MESSAGE**

**(6<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time)**

Stewardship involves more than just the gift we bring to the altar. Today’s readings say clearly that it is God’s law that makes our offering acceptable.

**MENSAJE ADMINISTRATIVO DE LA SEMANA**

**(6<sup>o</sup> Domingo en tiempo ordinario)**

La administración implica algo más que el regalo que traemos al altar. Las lecturas de hoy dicen claramente que es la ley de Dios lo que hace aceptable nuestra ofrenda.

**THE MIRROR**

February 12 has been set aside to renew your subscription to *The Mirror*. The subscription cost is \$14 per family for the entire year. Please help us by putting your subscription price in the collection basket or mailing it to the office. Thank you for supporting the diocese and Sacred Heart.

**THE MIRROR**

El 12 de febrero ha sido reservado para renovar su suscripción al **The Mirror**. El costo de la suscripción es de \$14 por familia durante todo el año. Por favor, ayúdenos colocando su pago de suscripción en la canasta de la colección o enviándolo a la oficina. Gracias por apoyar a la diócesis y a Sacred Heart.

**CHARLIE’S BREAKFAST**



The Fundraising Committee will be having a breakfast on Sunday, February 19 from 10:30 am until 12:30 pm in the Parish Hall. The menu will include scrambled eggs, sausage, biscuits and gravy, tortillas, salsa, juice, milk and coffee. Please come and join us for fellowship and a delicious breakfast that morning. Cost will be donation. Suggestion is \$5.00 for adult and \$20.00 for families.

**DESAYUNO DE CHARLIE**



El Comité de Recaudación de Fondos tendrá un desayuno el domingo 19 de febrero de 10:30 am a 12:30 pm en el salón Parroquial. El menú incluirá huevos revueltos, salchichas, galletas, salsa y tortillas, jugo, leche y café. Por favor venga y únase a nosotros para un delicioso desayuno en esa mañana. El costo será una donación. Sugerencia \$5.00 por adulto y \$20.00 por familia.

## ADULT FORMATION SURVEY

As a result of the Pastoral Plan for Sacred Heart, a survey for Adult Formation will be distributed at all Masses the weekends of Feb. 18/19 and Feb 25/26. When the results of the survey are tabulated and analyzed by the committee working on this part of the Pastoral Plan, a recommendation will be made to Fr. Gaspar and Parish Council. We look forward to reviewing the data from these surveys, and hope all adults will take part.

## FUNDRAISING DINNER

For the last year, different families or groups have prepared meals to sell after the 12:30 and 6:00 pm Mass. Cost is \$5.00. Money collected is used to support the church needs. Everyone is invited to come, visit, and have a good dinner. If you are interested in sponsoring one of the meals, please contact the office.

## BABY BOTTLES NEEDED



Heart to Heart Ladies Group, will once again sponsor a monetary collection to help support one of 2 organizations that offer support to young parents to help with newborns. We pass out plastic baby bottles on Mother's Day and ask parishioners to fill the bottles with money---folding and or coin. The collection ends on Father's Day. What we need now are plastic baby bottles. Please begin checking when you go to thrift stores and yard sales. The bottles are only used to collect money. They will not be used to feed babies. The bottles may be brought to the office or given to any member of Heart to Heart.

## THANK YOU

*Thank You*

*I want to thank all the parishioners for all their prayers, good thoughts, cards, food, and calls during my latest convalescence. I can always count on you to pray me back to health. Sacred Heart is the best parish in town. I love you all. "*

**Barb Osredker**

## ENCUESTA FORMACION DE ADULTOS

Como resultado del Plan Pastoral de Sacred Heart, se hará una encuesta para la Formación de Adultos que se distribuirá en todas las Misas los fines de semana del 18 y 19 de febrero y el 25 y 26 de febrero. Cuando los resultados de la encuesta sean tabulados y analizados por el comité que trabaja en esta parte del Plan Pastoral, se hará una recomendación al P. Gaspar y el Consejo Parroquial. Esperamos poder revisar los datos de estas encuestas, y esperamos que todos los adultos participen.

## RECAUDACION DE FONDOS

Desde el año pasado, diferentes familias o grupos han preparado comidas para vender después de la Misa de 12:30 y las 6: 00 pm. El costo es de \$ 5.00. El dinero recaudado es para apoyar las necesidades de la iglesia. Todos están invitados a participar, y disfrutar de una rica comida. Si está interesado en patrocinar una de las comidas, comuníquese con la oficina

## COLECTA DE BIBERONES

las damas de Heart to Heart tendrán nuevamente su colecta anual para recaudar fondos para 2 organizaciones que ofrecen apoyo a padres jóvenes que eligen la vida en lugar del aborto. Pasaremos los biberones de plástico en el Día de la Madre y pedimos a los feligreses que llenen las botellas con dinero doblado y/o monedas. La colecta termina el Día del Padre. Lo que necesitamos ahora son biberones de plástico. Por favor comience a revisar cuando vaya a tiendas de segunda mano y ventas de garaje. Las botellas sólo se utilizan para recaudar dinero. No se utilizarán para alimentar a los bebés. Las botellas pueden ser llevadas a la oficina o entregaralas a cualquier miembro de Heart to Heart

*Thank You*

## AGRADECIMIENTO

*Quiero agradecer a todos los feligreses por todas sus oraciones, buenos deseos, tarjetas, comida y llamadas durante mi última convalecencia. Siempre puedo contar con ustedes para rezarme por mi salud. Sacred Heart es la mejor parroquia de la ciudad. Los amo a todos."*

**Barb Osredker**

## ALTAR SERVERS CLASS



### Would you like to become a server at Mass?

The class is for new attendees who want to learn Mass Service, and a refresher for present servers if they would like to attend as well. Friday, March 3rd at 7:30 pm in Church. This class will be in Spanish. Please call the office and let them know you are attending the class.

## MOSAIC CLASS



Mosaic classes for adults will be taught by Br. Manolo. The cost of the class is \$60 (5 sessions) to cover materials. Classes will start on March 1st on Wednesday, Thursday and Saturday from 6:00 to 8:00 pm. Please contact Br. Manolo at 773- 251- 9336 for more information.

## GUIDELINES FOR TUITION ASSISTANCE



If you wish to apply for Tuition Assistance (Lela Page Scholarship) from Sacred Heart Parish during the 2017-2018 school year you must:

1. Be an active member of Sacred Heart Parish. This includes attending the Weekend Masses and a time/talent stewardship such as a lector, server, Eucharistic Minister, or help with funeral dinners, Parish Council, landscaping, church cleaning, etc.
2. Before applying for tuition assistance, be signed up to attend St. Joseph Academy, be involved in the educational process of your child, attend school functions and support St. Joseph Catholic Academy in as many areas as possible.
3. Be signed up to attend Springfield Catholic School before applying for tuition assistance.
4. Apply for Tuition Assistance directly to Father Gaspar no later than May 5, 2017. You **MUST** contact the office and schedule an appointment with Fr. Gaspar before any tuition assistance will be considered.
5. Be signed up for FACTS Grant & Aid and provide a copy of the information to Fr. Gaspar.

**Our tuition assistance funds are limited and available to only those who really need the financial assistance and who follow the guidelines.** Receiving assistance last school year does not guarantee assistance for this school year. Applicants must complete the Grant and Aid Assessment and submit the necessary supporting documentation to FACTS Management.

## ALTAR SERVERS CLASS



### Desea ser un servidor en las misas?

La clase es para los nuevos asistentes que quieren aprender el servicio de misas, y como repaso para los servidores actuales que les gustaría asistir también. Esta serán el viernes 3 de marzo a las 7:30 pm en la Iglesia. Será en español. Por favor llamar a la oficina para hacerles saber que desean atender la clase.

## CLASES DE MOSAICO



El Hermano Manolo estará ofreciendo clase de mosaicos para adultos. El costo es de \$60 por 5 sesiones e incluye todos los materiales. Las clases empezaran el miércoles 1 de marzo, jueves y sábado de 6:00 a 8:00 pm. Por favor comunicarse con el hermano al 773-251-9336 si están interesados.

## INSTRUCCIONES PARA OBTENER UNA BECA

Si desea solicitar la Asistencia de Matrícula (beca Lela Page) de la parroquia de Sacred Heart durante el año escolar 2017-2018 usted DEBE:

1. Ser un miembro activo de la Parroquia de Sacred Heart. Esto incluye asistir a las Misas de Fin de Semana y servir como un lector, servidor, Ministro Eucarístico, o ayudar con cenas funerarias, en el Consejo Parroquial, jardines, limpieza de iglesias, etc.
  2. Antes de solicitar ayuda para la matrícula, inscribese para asistir a la Academia St. Joseph, participe en el proceso educativo de su hijo, asista a las funciones escolares y apoye a la Academia Católica St. Joseph en tantas áreas como sea posible.
  3. Estar inscrito para asistir a la Escuela Católica de Springfield antes de solicitar ayuda para la matrícula.
  4. Solicite la Asistencia de Matrícula directamente al Padre Gaspar a más tardar hasta el 5 de mayo del 2017. Usted **DEBE** contactar a la oficina y programar una cita con Fr. Gaspar antes de que cualquier asistencia de matrícula sea considerada.
  5. Registrarse en FACTS Grant & Aid y proporcionen una copia de la información al Padre Gaspar.
- Nuestros fondos de ayuda para matrícula son limitados y están disponibles solo para aquellos que realmente necesitan la asistencia financiera y que siguen las instrucciones.** El haber recibido ayuda escolar el año pasado no garantiza la asistencia para este año escolar. Los solicitantes deben completar la evaluación de subvenciones y ayuda, y presentar la documentación de apoyo *FACTS Management*.

## AROUND THE AREA

### *2017 BISHOP'S WALK for CATHOLIC CHARITIES of SOUTHERN MISSOURI*

The 2017 Bishop's Walk for Catholic Charities will be Sat., April 1, and Bishop Edward M. Rice will walk in Springfield. Get a group together at your parish and walk to help neighbors in need! The Bishop's Walk is a fun, community-building event, and an opportunity to observe the Lenten practice of almsgiving. All proceeds support the programs of Catholic Charities. In the past, many parishes walked at or near their property, at a city park, or local school. You are welcome to combine efforts with a neighboring parish and host a joint walk. Bishop Rice will present traveling trophies for greatest percentage of parishioner participation and most money raised. For more information, contact Melinda Arnold or Jill Bryant, [marnold@ccsomo.org](mailto:marnold@ccsomo.org) or [jbryant@ccsomo.org](mailto:jbryant@ccsomo.org), or telephone (417) 720-4213, or consult [www.ccsomo.org](http://www.ccsomo.org).

### **MARIAN CONFERENCE at ST.MARY of the ANNUNCIATION CATHEDRAL, CAPE GIRARDEAU**

Parishioners are invited to the first Marian Conference at St. Mary of the Annunciation Cathedral, Cape Girardeau on **April 28-29, 2017**. The agenda for the conference includes five speakers, Mass, Adoration, Confession, the Rosary, and spiritual resources. The Marian Conference will convene Friday afternoon with Adoration at 4 p.m., sign-in and finger foods at 5 p.m., speakers, Mass, and will close at 9:30 p.m. Saturday's activities will begin with Adoration at 6 a.m., Mass at 7 a.m., donuts and coffee at 7:30 a.m., speakers, Lunch at 11:30 a.m., an afternoon program, and will conclude with the regular 4.p.m. parish Mass. Childcare will be available during the conference. **ADMISSION AND ALL REFRESHMENTS ARE FREE OF CHARGE!!** For more information, or to make a donation to support the Marian Conference, please contact St. Mary Cathedral at (573) 335-9347.

## NOTICIAS DEL AREA

### *2017 CAMINATA DEL OBISPO pro CARIDADES CATOLICAS*

La Caminata del Obispo 2017 pro Caridades Católicas será el sábado, 1 de abril, y el obispo Edward M. Rice caminará en Springfield. ¡Formen un grupo de su parroquia y caminen para ayudar a vecinos en necesidad! La Caminata del Obispo es un evento divertido, construyendo comunidad, y una oportunidad para observar la práctica Cuaresmal de limosna. Todas las ganancias serán para apoyan los programas de Caridades Católicas. En el pasado, muchas parroquias caminaron en o cerca de su propiedad, en un parque de la ciudad, o escuela local. Le invitamos a unir esfuerzos con una parroquia vecina y organizar un paseo conjunto. El obispo Rice entregará trofeos para el que recaude mayor porcentaje de participación de feligreses, y mayor cantidad de dinero recaudado. Para obtener más información, comunicarse con Melinda Arnold or Jill Bryant, [marnold@ccsomo.org](mailto:marnold@ccsomo.org) or [jbryant@ccsomo.org](mailto:jbryant@ccsomo.org), or telephone (417) 720-4213, or consult [www.ccsomo.org](http://www.ccsomo.org).

### **CONFERENCIA MARIANA EN ST.MARY of the ANNUNCIATION CATHEDRAL, CAPE GIRARDEAU**

Todos los feligreses están invitados a la primera Conferencia Mariana en St. Mary of the Annunciation Cathedral, Cape Girardeau, desde el 28 al 29 de abril de 2017. La agenda de la conferencia incluye a cinco Oradores, Misa, la Adoración, la Confesión, el Rosario y Recursos espirituales. La Conferencia Mariana se reunirá el viernes por la tarde con la Adoración a las 4 pm, habrá inscripción y bocadillos a las 5 pm, con los oradores y Misa, y terminara a las 9:30 pm Las actividades del sábado comenzarán con la Adoración a las 6am, donuts y café a las 7:30 am, Oradores, y Almuerzo a las 11:30 am, y finalizara en la tarde con la habitual misa de 4 pm en la parroquia. Se ofrecerá cuidado de niños durante la conferencia. **ADMISIÓN Y TODOS LOS REFRESCOS SON GRATIS!!** Para obtener más información, o hacer una donación para apoyar la Conferencia Mariana, por favor comuníquese con St. Mary Cathedral al (573) 335-9347.

## SAFE ENVIRONMENT



*Monday February 20, 2017 – 3:00 – 6:00 pm*  
*Branson, Our Lady of the Lake*

Pre-registration is necessary: Go to [www.virtus.org](http://www.virtus.org) and click on registration on the left, or register at the training by arriving early. Participants must be present for the entire training, and sessions are for adults only. If you volunteer or work in any capacity at the parish, you must participate in the VIRTUS training. The Missouri Child Abuse Hotline is 1-800-392-3738. To report child abuse call the Missouri Child Abuse Hotline: 1-800-392-3738 or call the police. To report violations of the Code of Conduct for Clergy, Employees and Adult Volunteers Working with Minors to the Chancellor at 417-866-0841 or [treidy@dioscg.org](mailto:treidy@dioscg.org) or a Victim Assistance Coordinator: Judy St. John, LPC, NCC at 573-587-3139 or [vac1@dioscg.org](mailto:vac1@dioscg.org) or William J. Holtmeyer, Jr., MS, NCC, LPC, CEAP, Q-SAP at 417-860-3858 or [vac2@dioscg.org](mailto:vac2@dioscg.org). Concerns may be discussed with your supervisor, a Victim Assistance Coordinator, the Office of Child and Youth Protection or the Chancellor. The TIPS online reporting system may also be used, and is available on the diocesan website. Go to [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org) to view the Code of Conduct for Clergy, Employees and Adult Volunteers Working with Minors and for other important information. If you are unable to access the website and desire printed information, contact the diocesan Office of Child and Youth Protection at 417-866-0841.

## TAX PREPARATION ASSISTANCE AVAILABLE

Holy Trinity Parish and Catholic Charities of Southern Missouri are again participating in the Volunteer Income Tax Assistance (VITA) program. This program provides free tax preparation for taxpayers with incomes of \$54,000 or less. Appointments are required and available by calling (417) 720-2000. Free tax preparation is also available for taxpayers age 60 and over through the Senior Area Agency on Aging with appointments at 862-0672. In addition, taxpayers with income less than \$62,000 can self-prepare free federal and state income taxes online at [www.myfreetaxes.com](http://www.myfreetaxes.com).

## ENTORNO SEGURO



*Lunes, 20 de Febrero, 2017 – 3:00 – 6:00 pm*  
*Branson, Our Lady of the Lake*

Pre-registro es necesario: Ir a [www.virtus.org](http://www.virtus.org) y haga click en donde dice “Español”, o llegue temprano al lugar donde será la sesión para inscribirse. Los participantes deben estar presentes durante todas las sesiones. Si es voluntario o trabaja en la parroquia, debe hacer el entrenamiento VIRTUS. Para denunciar el abuso infantil llame a la Línea Directa de Abuso Infantil del Estado de Missouri: 1-800-392-3738 o llame a la policía. Para denunciar las violaciones al Código de Conducta del Clero, empleados y adultos voluntarios trabajando con menores al Canciller llame al 417-866-0841 o [treidy@dioscg.org](mailto:treidy@dioscg.org) o al Coordinador de Asistencia a las Víctimas: Judy St. John, LPC, NCC al 573-587-3139 o a [vac1@dioscg.org](mailto:vac1@dioscg.org) o a William J. Holtmeyer, Jr., MS, NCC, LPC, CEAP, Q-SAP al 417-860-3858 o a [vac2@dioscg.org](mailto:vac2@dioscg.org). Inquietudes pueden ser tratadas con su supervisor, o Coordinador de Asistencia a Víctimas, en la Oficina de Protección al Niño y al Joven o el Canciller. Vaya a [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org) para ver el Código de Conducta del Clero, Empleados y Adultos Voluntarios Trabajando con Menores y otra información importante, incluyendo un enlace al documento sobre la Protección de Niños y Jóvenes de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos Si no puede entrar a la web, comunicarse con la Oficina de Protección al Niño y Joven de la Diócesis 866-0841.

## AYUDA DISPONIBLE PARA PREPARACION DE IMPUESTOS

La parroquia de Holy Trinity y Caridades Católicas del Sur de Missouri patrocinarán gratis un programa de ayuda en la preparación de impuestos a la renta en la parroquia (VITA). Este programa brinda la preparación gratuita de impuestos para los contribuyentes con ingresos de \$ 54,000 o menos. Necesitan hacer cita. Por favor llamar al 417 720-2000. Personas mayores (60 años o más) pueden llamar a la Asesoría Fiscal de la Tercera Edad 417 862-0762. Otra manera fácil y segura de presentar sus impuestos es el uso de [MyFreeTaxes.com](http://MyFreeTaxes.com). Si tiene ingreso familiar de \$ 62,000, Puede auto-preparar impuestos federales y estatales gratuitos en la web [www.myfreetaxes.com](http://www.myfreetaxes.com).





## CAMP-RE-NEW-ALL

Registration packets are in the Gathering Area. Applications are available on the diocesan website: [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org). Go to the Youth Ministry Page and follow the link to Camp Re-NEW-All.



## CAMP-RE-NEW-ALL

Las solicitudes de inscripción para Camp Re NEW ALL, se encuentran en en la página web de la diócesis: [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org) vaya a Youth Ministry y sigan el link de Camp Re-NEW-All.

### KNIGHTS OF COLUMBUS SCHOLARSHIPS

The Knights of Columbus Council 698 of Springfield, MO will award three educational scholarships for the 2017-2018 school year. The scholarship guidelines and application may be downloaded by going to [www.kofc698.org](http://www.kofc698.org) and clicking the button News and Announcements. Scholarship applications should be post marked by February 21, 2017.

### KNIGHT OF COLUMBUS BECAS

El Consejo 698 de Los Caballeros de Colón Springfield, MO otorgará tres becas educativas para el año escolar 2017-18. Instrucciones para adquirir las becas y formularios de solicitud están disponibles en la web, vayan a [www.kofc698.org](http://www.kofc698.org) hagan click en button News y Announcements. Las solicitud de becas debe ser hecha por correo antes del 21 de febrero del 2017.



### PERPETUAL ADORATION

“In a world where there is so much noise, so much bewilderment, there is a need for silent adoration of Jesus concealed in the Host.” (Pope Benedict XVI). Is Jesus placing on your heart to spend a Holy Hour at adoration? Perpetual Adoration is at Holy Trinity Catholic Church. There are available hours. Please call Joyce Blades at 8814367 or Diane Hoy at 860-7134 if you are interested in signing up.



### ADORACION PERPETUA

“En un mundo donde hay tanto ruido, tanto desconcierto, existe una necesidad de hacer una adoración silenciosa a Jesús oculto en la Hostia. (Papa Benedicto XVI). ¿Está poniendo Jesús en tu corazón la idea de pasar una Hora Santa en adoración? La Adoración Perpetua es en la iglesia católica Holy Trinity. Tienen horas disponibles. Por favor llame a Joyce Blades 881-4367 o Diane al 860-7134 si tiene interés en inscribirse

## WEEKLY BIBLE READINGS

**Monday** – Genesis 4:1-15, 25

Psalm 50:1& 8, 16bc-17, 20-21

Mark 8:11-13

**Tuesday** – Genesis 6:5-8; 17, 20-21

Psalm 29:1a & 2, 3ac-4, 3b & 9c-10

Mark 8:14-21

**Wednesday** – Genesis 8:6-13, 20-22

Psalm 116:12-13, 14-15, 18-19

Mark 8:22-26

**Thursday** – Genesis 9:1-13

Psalm 102:16-18, 19-21, 29 & 22-23

Mark 8:27-33

**Friday** – Genesis 11:1-9

Psalm 33:10-11, 12-13, 14-15

Mark 8:34-9:1

**Saturday**– Hebrews 11:1-7

Psalm 145:2-3-4-5, 10-11

Mark 9:2-13

**Sunday** – Leviticus 19:1-2, 17-18

Psalm 103:1-2, 3-4, 8-10, 12-13

Matthew 5:38-48

## LECTURAS DE LA BIBLIA

**Lunes** – Génesis 4:1-15, 25

Salmo 50:1& 8, 16bc-17, 20-21

Marcos 8:11-13

**Martes**– Génesis 6:5-8; 17, 20-21

Salmo 29: 1a & 2, 3ac-4, 3b & 9c-10

Marcos 8:14-21

**Miércoles** – Génesis 8:6-13, 20-22

Salmo 116:12-13, 14-15, 18-19

Marcos 8:22-26

**Jueves** – Génesis 9:1-13

Salmo 102:16-18, 19-21, 29 & 22-23

Marcos 8:27-33

**Viernes** – Génesis 11:1-9

Salmo 33:10-11, 12-13, 14-15

Marcos 8:34-9:1

**Sábado**– Hebreos 11:1-7

Salmo 145:2-3-4-5, 10-11

Marcos 9:2-13

**Domingo** – Leviticus 19:1-2, 17-18

Salmo 103:1-2, 3-4, 8-10, 12-13

Mateo 5:38-48